

Questo manuale si applica per tutti i filtri della tipologia DA/EDA 100, 250, 400, 630, 1000, 1004, 1005, 2204, 2205 e le relative specifiche. Contiene alcune condizioni e istruzioni che assicurano un'efficiente operatività del filtro. Se necessario, può essere arricchito dallo stesso operatore con specifiche istruzioni aggiuntive.

## 1. Sicurezza

- Prima di operare sul filtro, leggere attentamente il manuale di istruzioni e di servizio.
- Seguire sempre, in qualsiasi circostanza, le istruzioni riportate in questo manuale!
- Il costruttore non si assume la responsabilità per i danni occorsi in seguito alla mancata osservanza delle istruzioni qui riportate.
- Se le operazioni vengono eseguite in modo diverso da quanto qui riportato, la piena efficienza del componente in pressione non può essere assicurata!
- Attenersi alle condizioni operative riportate nel data sheet; in particolar modo rispettare la pressione massima indicata e le temperature di esercizio del fluido impiegato. Il mancato rispetto di questi parametri può causare danni ai componenti meccanici ed alle guarnizioni di tenuta. Inoltre tenere in considerazione la compatibilità del fluido operativo con i materiali impiegati nel filtro.
- Durante l'esercizio, il filtro è sottoposto a pressione. Non rimuovere assolutamente qualsiasi parte del filtro mentre è operativo. Il fluido trattato potrebbe fuoriuscire ad alta pressione e temperatura. Ciò non si applica per il lato del filtro non operativo (vedi "Manutenzione").
- Le perdite di fluido possono causare danni ed ustioni!
- Prima di aprire il filtro, accertarsi che esso non sia in pressione!
- Il filtro in esercizio potrebbe raggiungere elevate temperature. L'eventuale contatto potrebbe causare ustioni.
- Durante la fase di manutenzione, tenere in considerazione la temperatura di esercizio. Potrebbe verificarsi il pericolo di ustioni!
- Si raccomanda di indossare sempre occhiali e guanti protettivi durante qualsiasi operazione!
- Se si viene in contatto con il fluido, seguire le istruzioni di sicurezza fornite dal produttore del fluido!
- Utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali.

Per l'impiego di filtri in aree pericolose, richiedere la documentazione Eaton N° 41269 "Supplemento al manuale di istruzioni e di manutenzione per ambienti potenzialmente esplosivi".

## 2. Installazione

### Seguire le istruzioni di sicurezza!

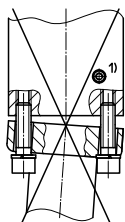
Il filtro viene fornito pronto per essere installato. Il filtro deve essere posizionato verticalmente e collegato al circuito in accordo a quanto riportato sulla relativa tabella tecnica. Liberare le connessioni dalle rispettive protezioni e collegarle alle relative tubazioni.

Assicurare la connessione delle valvole di drenaggio e sfiato per mezzo di tubazioni appropriate (tubi, manicotti) ai rispettivi recipienti / collettori. Per questi scopi si consiglia l'utilizzo di valvole di drenaggio e sfiato originali Eaton.

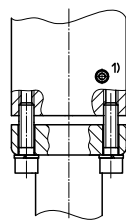
Durante l'installazione, assicurarsi che:

- Il filtro sia fissato saldamente.
- L'indicatore di intasamento sia visibile e facilmente controllabile.
- I raccordi per il drenaggio e lo sfiato siano facilmente accessibili.
- Sia garantito lo spazio e l'accessibilità per la manutenzione e la sostituzione degli elementi filtranti.
- Impurità e sporcizia non entrino nel filtro.
- Le connessioni di entrata ed uscita siano correttamente collegate alle corrispondenti tubazioni.
- Le controflange o i punti di giunzione delle tubazioni ed il filtro siano allineati e collegati in modo corretto (se le controflange o le giunzioni sono disallineate o sotto tensione, l'operazione di scambio del filtro può risultare difficoltosa e la resistenza meccanica può essere compromessa).

### Fissaggio delle controflange



Errato



Corretto

1) Connessione per il collegamento della messa a terra, solo per applicazioni in ambienti potenzialmente esplosivi

- Nel fissare le controflange, applicare le seguenti coppie di serraggio

Tipo	DA/EDA 100	DA/EDA 250, 400	DA/EDA 630, 1000, 1004, 2204	DA/EDA 1005, 2205
Raccordo	1"	2"	3"	4"
Coppia [Nm]	10 ±2	28 ±6	71 ±15	100 ±25

- Vengano prese le adeguate misure per prevenire la corrosione.
- Il filtro sia protetto da altri fattori meccanici (come impatti od urti).

## 3. Messa in servizio

### 3.1 Operazioni preliminari

Prima della messa in servizio, ovvero prima di far circolare alcun fluido, controllare le condizioni interne del filtro.  
Procedere come segue:

- Aprire il corpo del filtro rimuovendo il coperchio. Controllare che il contenitore dell'elemento filtrante sia pulito, che sia presente l'elemento filtrante corretto, che sia completo di tutte le guarnizioni, etc.
- Chiudere il corpo del filtro serrando adeguatamente le rispettive viti.

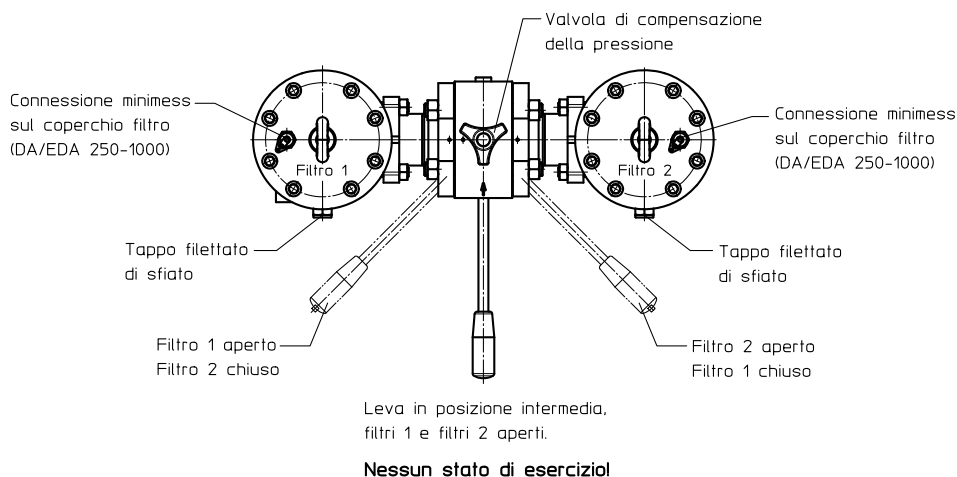
### 3.2 Riempimento e sfiato

Prima della messa in servizio, il filtro deve essere sfiato come segue:

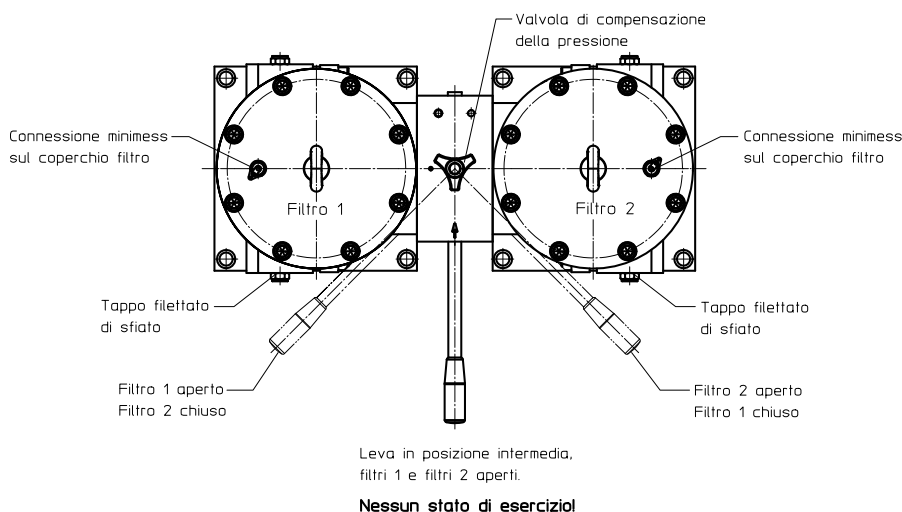
- La leva di scambio deve essere posta in posizione intermedia
- Riempire entrambi i lati del corpo filtro facendo circolare normalmente il fluido
- Svitare lentamente i tappi di sfiato. Osservare fino a che il fluido che fuoriesce dalle connessioni di sfiato sia esente da bolle d'aria
- Successivamente, stringere i tappi di sfiato
- Collegare un tubo alta pressione tipo minimess alle apposite connessioni filettate (DA/EDA 250-2205) in accordo alla tabella tecnica 1650. Tenere l'estremità del tubo in un piccolo contenitore. Rimuovere il tubo quando non esce più aria

Dopo questa operazione, è possibile convogliare il flusso del fluido attraverso ciascun lato del filtro, commutando semplicemente la leva di scambio. Per riconoscere quale lato è in esercizio, fare riferimento alle seguenti figure:

#### Schema DA/EDA 100-1000



#### Schema DA/EDA 1004-2205



## 4. Manutenzione/ispezione

Per casi particolari, fare riferimento ad eventuali specifiche istruzioni aggiuntive.

Nel caso in cui il filtro sia munito di indicatore di intasamento, quando compare il segnale di allarme di "Filtro intasato" è necessario procedere alla sostituzione dell'elemento filtrante od alla sua pulizia (si consiglia di leggere la tabella tecnica o il manuale di istruzioni degli indicatori di intasamento).

È necessario sostituire gli elementi contaminati il prima possibile, per evitare seri danni all'intero sistema filtrante.

### **ATTENZIONE!**

**Sostituire sempre gli elementi filtranti con le relative guarnizioni. Se un elemento in rete metallica di tipo "G" viene riutilizzato dopo la sua pulizia, rimpiazzare le sue guarnizioni. I codici relativi sono disponibili, per ciascun elemento, nell'elenco dei ricambi originali.**

#### **4.1 Sostituzione degli elementi filtranti**

La manutenzione o la sostituzione degli elementi contaminati del filtro deve essere eseguita come segue::

- Aprire la valvola di compensazione della pressione.
- Spostare la leva di selezione filtro sul lato opposto all'attuale posizione.,
- Chiudere la valvola di compensazione della pressione.
- Aprire la valvola di sfiato del lato del filtro in manutenzione per scaricarne la pressione interna
- Aprire le valvole di drenaggio per scaricare il filtro.
- Aprire il coperchio del filtro nel lato in manutenzione.
- Allentare e rimuovere l'elemento filtrante ruotandolo e tirandolo leggermente.
- Se necessario proteggere l'alloggiamento dell'elemento filtrante e pulire la parte interna del corpo filtro.
- Chiudere la valvola di drenaggio e rimuovere la protezione dell'alloggiamento dell'elemento filtrante.
- Controllare le guarnizioni del coperchio del filtro e sostituirle se necessario.
- Controllare che il codice del nuovo elemento corrisponda a quello dell'elemento sostituito ed inserirlo nel proprio alloggiamento, previa verifica che la sua guarnizione non sia danneggiata.
- Montare il coperchio; applicare le seguenti coppie di serraggio alle viti del coperchio: M10→ 45...50 Nm, M12→ 65...70 Nm e M16→ 125...130 Nm
- Infine eseguire i passi descritti nel paragrafo 3.2 "Riempimento e sfiato".

#### **4.2 Pulizia dell'elemento filtrante**

Gli elementi filtranti in rete metallica possono essere riutilizzati dopo aver proceduto alla loro pulizia. Questa operazione può essere eseguita seguendo le istruzioni nelle tabelle tecniche n. 21070-4 e 39448-4 relative agli elementi filtranti in rete metallica Eaton.

Quando si rimuove e reinserte l'elemento filtrante si consiglia di procedere come descritto nel paragrafo 4.1 "Sostituzione degli elementi filtranti". Il lato mantenuto del filtro può essere ora rimesso in esercizio a pieno regime.

### **ATTENZIONE!**

**Indipendentemente dalle sostituzioni degli elementi filtranti, la procedura di commutazione del flusso nel filtro deve essere eseguita mensilmente in modo da conservare la piena operatività del filtro.**

## 5. Assistenza

L'assistenza viene fornita da

**EATON Technologies GmbH**  
Friedensstr. 41  
D-68804 Altlußheim  
Germany

phone: +49 (0)6205-2094-0  
fax: +49 (0)6205-2094-40

Per particolari chiarimenti riguardanti le operazioni del filtro, si prega di rivolgersi ai contatti qui sopra citati.

Tutti i ricambi originali devono essere ordinati facendo riferimento alla lista dei ricambi presente nella tabella tecnica del filtro.